

# VERKLARING VAN BEIJING

1. Wij, de regeringen die deelnemen aan de Vierde Wereld-vrouwenconferentie,
2. Hier in Peking bijeengekomen in september 1995, het jaar waarin de Verenigde Naties 50 jaar bestaat,
3. Vastbesloten de doelstellingen van gelijkheid, ontwikkeling en vrede voor alle vrouwen overal te bevorderen, in het belang van de gehele mensheid,
4. Erkennende de inbreng van alle vrouwen overal ter wereld en rekening houdende met de diversiteit van vrouwen en hun rol en omstandigheden, vervuld van respect voor de vrouwen die de weg hebben geëffend en geïnspireerd door de hoop die uitstraalt van de jongeren op deze wereld,
5. Erkennen dat de positie van vrouwen het afgelopen decennium op een aantal belangrijke punten is verbeterd, maar dat die vooruitgang ongelijkmatig is verdeeld, dat ongelijkheden tussen vrouwen en mannen voortbestaan en dat er nog altijd belangrijke belemmeringen bestaan, die ernstige gevolgen hebben voor het welzijn van alle mensen,
6. Erkennen tevens dat deze situatie wordt versterkt door toenemende armoede, die een stempel drukt op het leven van het merendeel van de wereldbevolking, met name vrouwen en kinderen, en die wortelt in zowel nationale als internationale omstandigheden,
7. Wijden ons zonder voorbehoud aan het wegnemen van deze problemen en belemmeringen, om zo de verbetering (advancement) en de versterking van de positie (empowerment) van vrouwen overal ter wereld kracht bij te zetten, en zijn het er over eens dat hiertoe met spoed maatregelen dienen te worden genomen, in een geest van vastberadenheid, hoop, samenwerking en solidariteit, waardoor wij ons nu en in de volgende eeuw moeten laten leiden.

## **Wij bevestigen opnieuw dat wij ons ertoe verbinden om:**

8. Te streven naar gelijke rechten en inherente menselijke waardigheid van vrouwen en mannen en naar andere doelstellingen en beginselen die zijn vervat in het Handvest van de Verenigde Naties, de Universele Verklaring van de rechten van de mens en andere internationale mensenrechteninstrumenten, met name het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen en het Verdrag inzake de rechten van het kind, alsmede de Verklaring inzake de uitbanning van geweld tegen vrouwen en de Verklaring inzake het recht op ontwikkeling;
9. De volledige uitvoering van de mensenrechten van vrouwen en jonge meisjes als onvervreemdbaar, integraal en ondeelbaar onderdeel van alle mensenrechten en fundamentele vrijheden te waarborgen;
10. Voort te bouwen op de consensus en de vooruitgang waartoe eerdere conferenties en topconferenties van de Verenigde Naties hebben geleid: inzake vrouwen in Nairobi in 1985, inzake kinderen in New York in 1990, inzake milieu en ontwikkeling in Rio de Janeiro in 1992, inzake de rechten van de mens in Wenen in 1993, inzake bevolking en ontwikkeling in Caïro in 1994 en inzake sociale ontwikkeling in Kopenhagen in 1995, die alle waren bedoeld om gelijkheid, ontwikkeling en vrede te bewerkstelligen;
11. Volledige en doeltreffende uitvoering van de te Nairobi geformuleerde Toekomstgerichte Strategieën voor de verbetering van de positie van vrouwen te realiseren;
12. De empowerment en de verbetering van de positie van vrouwen te stimuleren, met inbegrip van het recht op vrijheid van denken, geweten, godsdienst en overtuiging, om zo te helpen voorzien in de morele, ethische, geestelijke en intellectuele behoeften van vrouwen en mannen, zowel individueel als te zamen met anderen, waardoor hun de mogelijkheid wordt gewaarborgd om hun volledige potentieel in de samenleving te ontplooiën en hun leven vorm te geven overeenkomstig hun eigen aspiraties.

### **Wij zijn ervan overtuigd dat:**

13. De empowerment en de volledige participatie van vrouwen op basis van gelijkheid in alle sectoren van de samenleving, met inbegrip van participatie in het besluitvormingsproces en toegang tot macht, van fundamenteel belang zijn om te komen tot de verwezenlijking van gelijkheid, ontwikkeling en vrede;
14. Vrouwenrechten mensenrechten zijn;
15. Gelijke rechten, kansen en toegang tot hulpbronnen, gelijke verdeling van verantwoordelijkheden voor het gezin tussen mannen en vrouwen en een harmonieus partnerschap tussen man en vrouw van vitaal belang zijn voor hun eigen welzijn en dat van hun gezin, alsook voor de consolidatie van democratie;
16. Uitbanning van armoede, op basis van aanhoudende economische groei, sociale ontwikkeling, milieubescherming en sociale rechtvaardigheid vereisen dat vrouwen een rol spelen in economische en sociale ontwikkeling, dat zij gelijke kansen krijgen en evenveel mogelijkheden hebben als mannen om volwaardig, zowel actief als passief, te participeren in duurzame ontwikkeling waarin de mens centraal staat;
17. De expliciete erkenning en hernieuwde bevestiging van het recht van alle vrouwen op zeggenschap over alle aspecten van hun gezondheid, en met name hun vruchtbaarheid, de basis vormt voor hun empowerment.
18. Vrede op lokaal, nationaal, regionaal en mondiaal niveau haalbaar is en onlosmakelijk is verbonden met verbetering van de positie van vrouwen, die een fundamentele rol kunnen spelen op het punt van leiderschap, het oplossen van geschillen en het bevorderen van duurzame vrede op alle niveaus;
19. Het van essentieel belang is, met volledige participatie van vrouwen, effectieve, efficiënte en elkaar versterkende, gender-bewuste beleidsmaatregelen en -programma's, met inbegrip van ontwikkelingsbeleid en -programma's, te ontwerpen, uit te voeren en te bewaken op alle niveaus die nodig zijn om de empowerment en de verbetering van de positie van vrouwen te stimuleren;
20. De participatie en de bijdrage van alle actoren in de samenleving, met name vrouwengroeperingen en -netwerken en andere niet-gouvernementele en maatschappelijke organisaties, met volledige eerbiediging van hun autonomie, in samenwerking met regeringen, van belang zijn voor de effectieve uitvoering en follow-up van het Slotdocument;
21. De uitvoering van het Slotdocument vraagt om de inzet van regeringen en de internationale gemeenschap. Door nationale en internationale toezeggingen voor actie te doen, met inbegrip van die welke tijdens de Conferentie zijn gedaan, erkennen regeringen en de internationale gemeenschap de noodzaak om met voorrang maatregelen te nemen om de empowerment en de positie van vrouwen te verbeteren.

### **Wij zijn vastbesloten:**

22. De inspanningen en activiteiten om de doelstellingen van de Toekomstgerichte Strategieën van Nairobi voor de verbetering van de positie van vrouwen tegen het eind van deze eeuw te intensiveren;
23. Te verzekeren dat vrouwen en meisjes volledig gebruik kunnen maken van alle mensenrechten en fundamentele vrijheden en daadwerkelijk stappen te ondernemen tegen schending van deze rechten en vrijheden;
24. Alle noodzakelijke maatregelen te treffen om alle vormen van discriminatie van vrouwen en meisjes uit te bannen en alle belemmeringen voor gelijkheid van beide seksen, de empowerment en de verbetering van de positie van vrouwen weg te nemen;
25. Mannen aan te moedigen volledig deel te nemen aan alle maatregelen om gelijkheid te bewerkstelligen;
26. De economische onafhankelijkheid van vrouwen te bevorderen, met inbegrip van werkgelegenheid, en de aanhoudende en toenemende last die armoede op de schouders van vrouwen legt, weg te nemen door de structurele oorzaken van armoede aan te pakken via veranderingen in economische structuren en door alle vrouwen, met inbegrip van vrouwen in

- plattelandsgebieden, gezien hun spilfunctie in de ontwikkeling, toegang te geven tot productiemiddelen en openbare diensten en hun kansen te bieden;
27. Duurzame ontwikkeling te bevorderen, waarbij de mens centraal staat, met inbegrip van aanhoudende economische groei, door te zorgen voor basiseducatie, permanente educatie, alfabetisering en opleiding, alsmede primaire gezondheidszorg voor meisjes en vrouwen;
  28. Gerichtte maatregelen te nemen om vrede te waarborgen ten behoeve van de verbetering van de positie van vrouwen en, gezien de belangrijke rol die vrouwen in de vredesbeweging hebben gespeeld, actief op algemene en volledige ontwapening aan te koersen, onder strikte en doeltreffende internationale controle, en ondersteuning te bieden aan onderhandelingen over het onverwijld sluiten van een wereldwijd, multilateraal en effectief controleerbaar algeheel kernstopverdrag, dat bijdraagt tot ontmanteling van kernwapens en voorkoming van de verspreiding van kernwapens met alle bijbehorende aspecten;
  29. Alle vormen van geweld jegens vrouwen en meisjes te voorkomen en uit te bannen;
  30. Te waarborgen dat vrouwen en mannen in gelijke mate toegang hebben tot en gelijk worden behandeld in onderwijs en gezondheidszorg en de seksuele en reproductieve gezondheid van vrouwen te verbeteren en vrouwen hierover voorlichting te geven;
  31. Alle mensenrechten van vrouwen en meisjes te bevorderen en te beschermen;
  32. De inspanningen te intensiveren om te waarborgen dat alle vrouwen en meisjes, die stuiten op tal van belemmeringen bij het verwerven van versterking en verbetering van hun positie door factoren als ras, leeftijd, taal, etnische afkomst, cultuur, godsdienst of een handicap of omdat zij tot een inheems volk behoren, op voet van gelijkheid gebruik kunnen maken van alle mensenrechten en fundamentele vrijheden;
  33. Eerbiediging van het internationale recht, met inbegrip van het humanitaire recht, te waarborgen, teneinde met name vrouwen en meisjes te beschermen;
  34. De mogelijkheden van vrouwen en meisjes van alle leeftijden optimaal te ontwikkelen, te waarborgen dat zij volwaardig en op voet van gelijkheid deelnemen aan het opbouwen van een betere wereld voor alle mensen, en hun een grotere rol toe te kennen in het ontwikkelingsproces;

### **Wij zijn vastbesloten**

35. De gelijke toegang van vrouwen tot economische hulpbronnen, met inbegrip van grond, kredietfaciliteiten, wetenschap en technologie, beroepsopleiding, informatie, communicatie en afzetgebieden te waarborgen, als middel om de versterking en de verbetering van de positie van vrouwen en meisjes te bevorderen, mede door hun mogelijkheden om de voordelen van gelijke toegang tot deze hulpbronnen te genieten, te verruimen, onder andere via internationale samenwerking;
36. Het welslagen van het Slotdocument te verzekeren, hetgeen een grote inzet van de zijde van regeringen, internationale organisaties en instellingen op alle niveaus vergt. Wij zijn er ten volle van overtuigd dat economische ontwikkeling, sociale ontwikkeling en milieubescherming onderling samenhangen en elkaar versterken als onderdelen van duurzame ontwikkeling, die het kader vormt voor onze inspanningen om de kwaliteit van het leven voor alle mensen te verbeteren. Billijke sociale ontwikkeling, waarbij wordt uitgegaan van het versterken van de positie van de armen, en wel met name van vrouwen die in armoede leven, om duurzaam gebruik te kunnen maken van de hulpbronnen die het milieu hun biedt, vormt een noodzakelijke basis voor duurzame ontwikkeling. Wij erkennen tevens dat een brede en aanhoudende economische groei in de context van duurzame ontwikkeling nodig is om de sociale ontwikkeling en sociale rechtvaardigheid te ondersteunen. Om het Slotdocument tot een succes te maken, zullen er ook voldoende middelen op nationaal en internationaal niveau moeten worden gemobiliseerd en moeten de ontwikkelingslanden nieuwe en aanvullende middelen ontvangen uit alle beschikbare financieringsbronnen, met inbegrip van multilaterale, bilaterale en particuliere bronnen ten behoeve van de verbetering van de positie van vrouwen, alsmede financiële middelen om de capaciteit van nationale, subregionale, regionale en internationale instellingen uit te breiden; men zal zich moeten inzetten voor gelijke rechten, gelijke verantwoordelijkheden en gelijke kansen en ook gelijke participatie van vrouwen en mannen in alle nationale, regionale en internationale organen en beleidvormingsprocessen en er moeten op alle niveaus mechanismen worden opgezet

of versterkt om rekening en verantwoording af te leggen tegenover alle vrouwen overal ter wereld;

37. Het welslagen van het Slotdocument ook te waarborgen in landen met economieën die zich in een overgangsfase naar de vrije-markteconomie bevinden; dit vraagt om aanhoudende internationale samenwerking en ondersteuning;
38. Wij nemen hierbij het volgende Slotdocument aan en verbinden ons als regeringen ertoe om hieraan uitvoering te geven, waarbij wij verzekeren dat al ons beleid en al onze programma's rekening houden met zowel vrouwen als mannen. Wij dringen er bij de organisatie der Verenigde Naties, regionale en internationale financiële instellingen, andere relevante regionale en internationale instellingen en alle vrouwen en mannen, alsmede niet-gouvernementele organisaties, met volledige eerbiediging van hun autonomie, en alle sectoren van de samenleving, op aan om, in samenwerking met regeringen, zich volledig in te zetten voor en bij te dragen aan de uitvoering van dit Slotdocument.